



**“De la misma matriz, una mirada retrospectiva”
Anahi Cáceres. Obras de 1984 a 2013
Palacio Nacional de las Artes, Palais de Glace
8 de Agosto al 9 de Septiembre 2013
Fotos:Marta Sacco**

ANAHÍ CÁCERES

Osar Saura
Galería Palés de Gless - Secretaría de Cultura de la Nación

Con idiomas, técnicas y lenguajes diversos, Anahí Cáceres reflexiona sobre los orígenes de nuestra cultura. No es una mirada reduccionista sino indagadora: se suma a las herramientas de la ciencia y la tecnología para tratar temas que son de un orden más amplio, vinculados al arte y la experiencia. En sus largos años de trayectoria, Anahí se ha convertido en una de las artistas más autónomas de nuestra América, siendo una de las primeras que ha incursionado en el arte conceptual e interdisciplinario. Estamos muy contentos de mostrar en el Palés de Gless el fruto de su tan esmerado trabajo.

María Sánchez 2012

"Uno y otro se Anahíbasan en sus acciones, en sus instalaciones, en sus obras, en sus proyectos cibernéticos y otros tanto le revisan aquella del arriba y el abajo -el eje vertical de la cruz del kultrín- y la de todos los seres humanos -el eje horizontal del tambor-. La mano es la mujer chamán, Anahí es pura fuerza femenina, es una voz que se pregunta una y otra vez que fue de aquel amor de la tribu, de aquel amar por el campo y el sol, de aquella intensidad del Cielo y la Tierra."

Un espacio narrativo itinerario y multifocalizado
Galería F. Gamaly ANCA-ANCA, Córdoba, 2012

"Anahí Cáceres: a través de las nuevas vías de circulación de la imagen síntesis- volvió entonces sobre cuestiones difícilmente figurables y materializables. Bajamos una suerte aleatoria actualizada en virtud del estatuto factual de los registros técnicos. Un mundo nada hay de espontaneidad, ingenuidad, mero o sujeto que dé fin a la sustancia ubicua de ese concepto tan abstracto como lo es el de la espiritualidad."

Recuerdos del Futuro

Isaac Matos, Ciudad X, Voz del Interior, Córdoba, 2013

"En la misma línea, una mirada retrospectiva" es antes que nada una megainstalación que cuestiona toda la linealidad temporal, y desde la mirada hacia atrás, hacia el origen, es la misma que se proyecta hacia el futuro, en un juego de espejos que altera las percepciones temporales (y espaciales) convencionales."

ANAHI CÁCERES

Oscar Smoje
Director Palais de Glace - Secretaría de Cultura de la Nación

Con distintas técnicas y lenguajes diversos, Anahí Cáceres reflexiona sobre los orígenes de nuestra cultura. No es una mirada melancólica sino inteligente: se sirve de las herramientas de la ciencia y la tecnología para tratar temas que son de un orden más blando, vinculados al arte y la experiencia. En sus largos años de trayectoria, Anahí se ha convertido en una de las artistas más destacadas de nuestro ámbito, siendo una de las primeras que ha incursionado en el arte conceptual e interdisciplinario. Estamos muy contentos de mostrar en el Palais de Glace el fruto de su tan esmerado trabajo.

Julio Sanchez 2012

...“Una y otra vez Anahí buscó en sus acciones, en sus instalaciones, en sus clases, en sus objetos, en sus proyectos cibernéticos y otros tantos la re-unió aquella del arriba y el abajo –el eje vertical de la cruz del kultrún– y la de todos los seres humanos–el eje horizontal del tambor–. La machi es la mujer chamán, Anahí es pura fuerza femenina, es una voz que se pregunta una y otra vez que fué de aquel amor de la tribu, de aquel amor por el campo y el sol, de aquella intensidad del Cielo y la Tierra.”

Un espacio narrativo inmaterial y multifocalizado
Gabriel F. Gutnisky AACA-AICA. Córdoba, 2012

...“Anahí Cáceres –a través de las nuevas rutas de circulación de la imagen síntesis– volvía entonces sobre cuestiones difícilmente figurables y materializables. Repasaba una teoría alegórica actualizada en virtud del estatuto factual de los registros técnicos. Un dispositivo que está señalando la autoconciencia de los medios y su poder migratorio en el tiempo. Y es allí donde la elección cobra sentido: nada hay de corporalidad, ingrediente, masa o sujeto que dé fin a la sustancia ubicua de ese concepto tan abstracto como lo es el de la espiritualidad.”

Recuerdos del Futuro
Javier Mattio, Ciudad X, Voz del Interior. Córdoba, 2013

...“De la misma Matriz, una mirada retrospectiva” es antes que nada una megainstalación que cuestiona toda la linealidad temporal, y donde la mirada hacia atrás, hacia el origen, es la misma que se proyecta hacia el futuro, en un juego de espejos que altera las percepciones temporales (y espaciales) convencionales.”



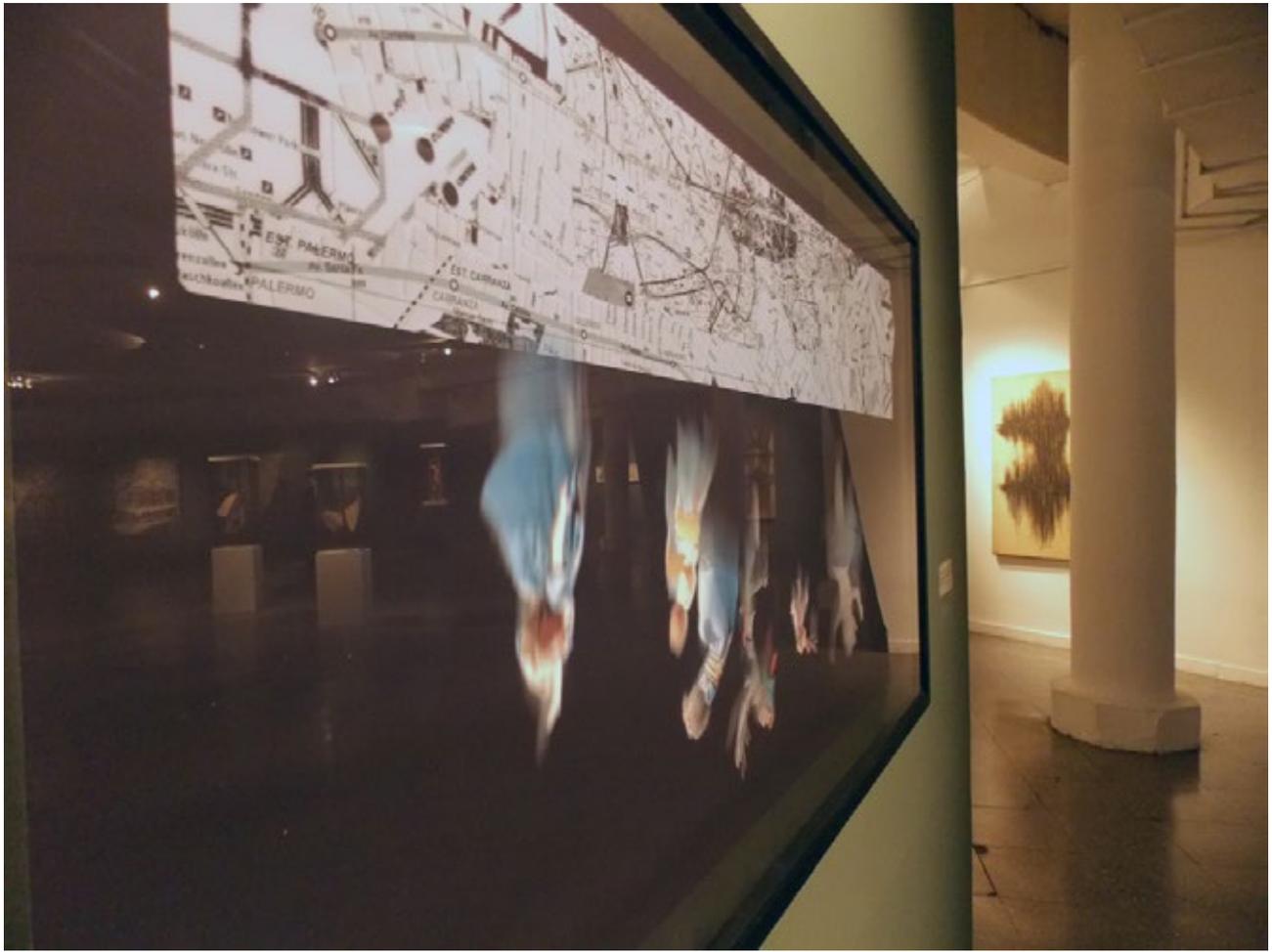














PROYECTO ARCHIVOS DEL 3^{er} MILENIO. 2004-2013

EL HABLA MATILDA O EL SECRETO DEL TIEMPO

"La anamnesis sería la advertencia, la puesta en guardia o admonición de tener que encausarse hacia el espejo claro, a través del destrozo." Jean Francois Lyotard, "Lo inhumano. Charlas sobre el tiempo."

Archivos del 3^{er} milenio es un resguardo (en proceso) de material recopilado desde el Siglo XX.

Hay una fatal relación entre el inicio de la cultura humana y los inicios del Siglo XXI. Hace 6000 años, en Babilonia, en la actual Irak, una gran cultura construyó la Gran Torre de Babel para tocar el cielo. Más tarde, en el Siglo III a.C. en Alejandria, nació la primera y más grande Biblioteca del mundo que contenía toda la cultura producida hasta el momento.

Y en el Siglo XX Occidente creó "el ciberespacio" sin necesidad de tocar el cielo y en él inmaterialmente se está archivando segundo a segundo toda la producción cultural del mundo.

Pero hoy, Medio Oriente es el centro de una nueva e inmensa destrucción.



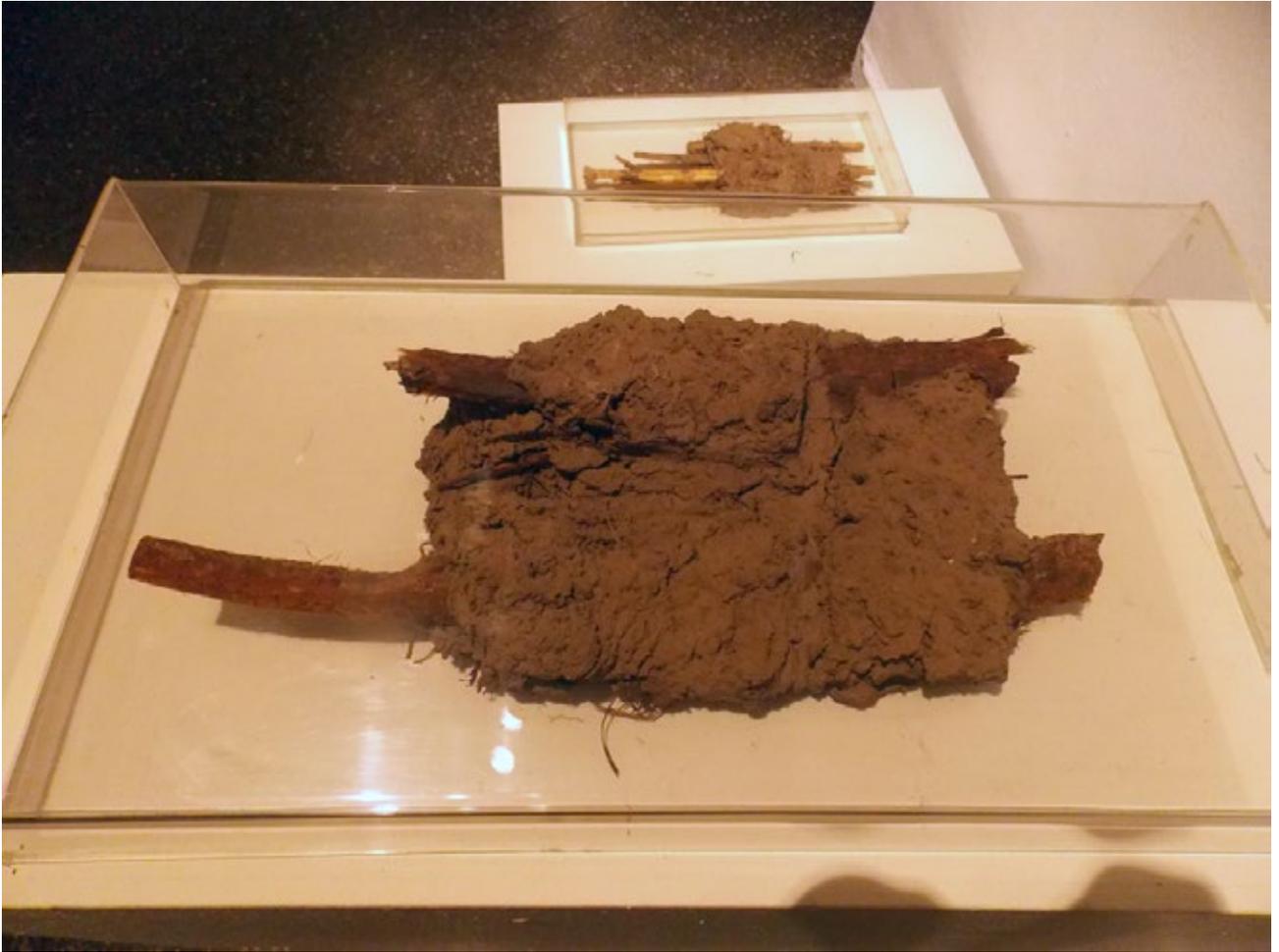












SERIE ARQUEOLOGIA DEL 3^{er} MILENIO. 1990-1996

Esta serie fue realizada a mediados de los noventa, cuando nuestra sociedad estaba entretenida con un pasar consumista. Construida con objetos y materiales esenciales que remiten tanto a formas naturales como manuales, pretenden llamar la atención sobre un mundo conocido que está desapareciendo a una velocidad gigantesca, en un proceso difícil de aprehender.

El nuevo ciclo, el 3^{er} milenio (término determinado por la cultura occidental) estaba pronto y todo el pensamiento contemporáneo, toda la producción artística, la ciencia y la tecnología eran la simiente de un futuro de cual aún somos su arqueología.









Serie Relaciones, 1989-2012

40 x 40 cm

1- Copia de frame de video *El Personaje del centro* (1994), detalle de instalación *14.400 Nigredo Ordinattio* (1994), impresión digital, 1995.

2- Xilografía, troquel, papel hecho a mano e imagen digital, 1994-2001

3- Papel plegado para guión del documental de DCTV, Manhattan, 2001. Subsuelo, calle, edificios y cielo de NYC, las torres gemelas y un avión, USA, mayo, 2001. Imagen digital de registro en video de la instalación *Laberinto*, 1999

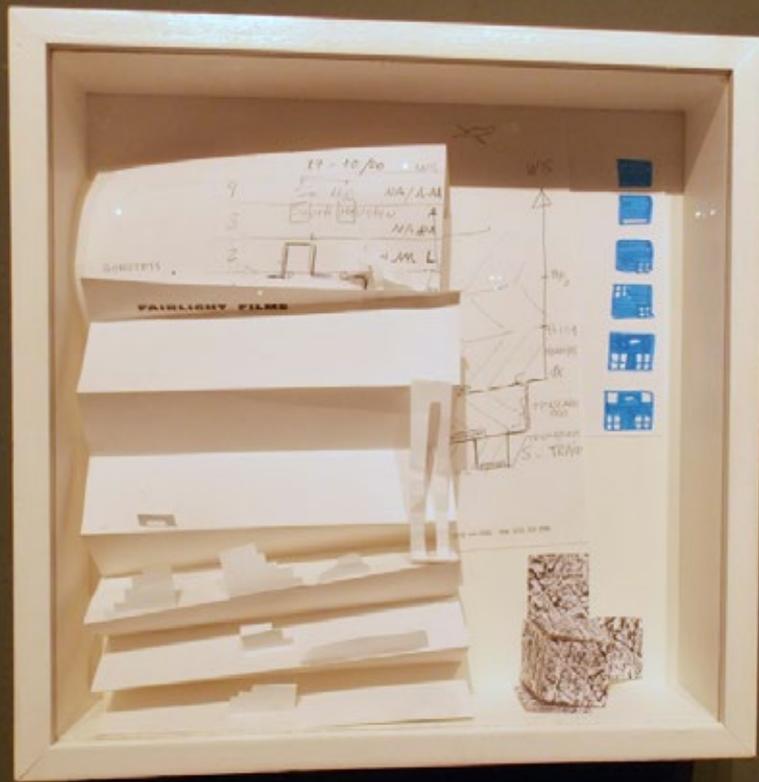
4- Plantillas de estarcido, tarjeta y troquelado, 1993

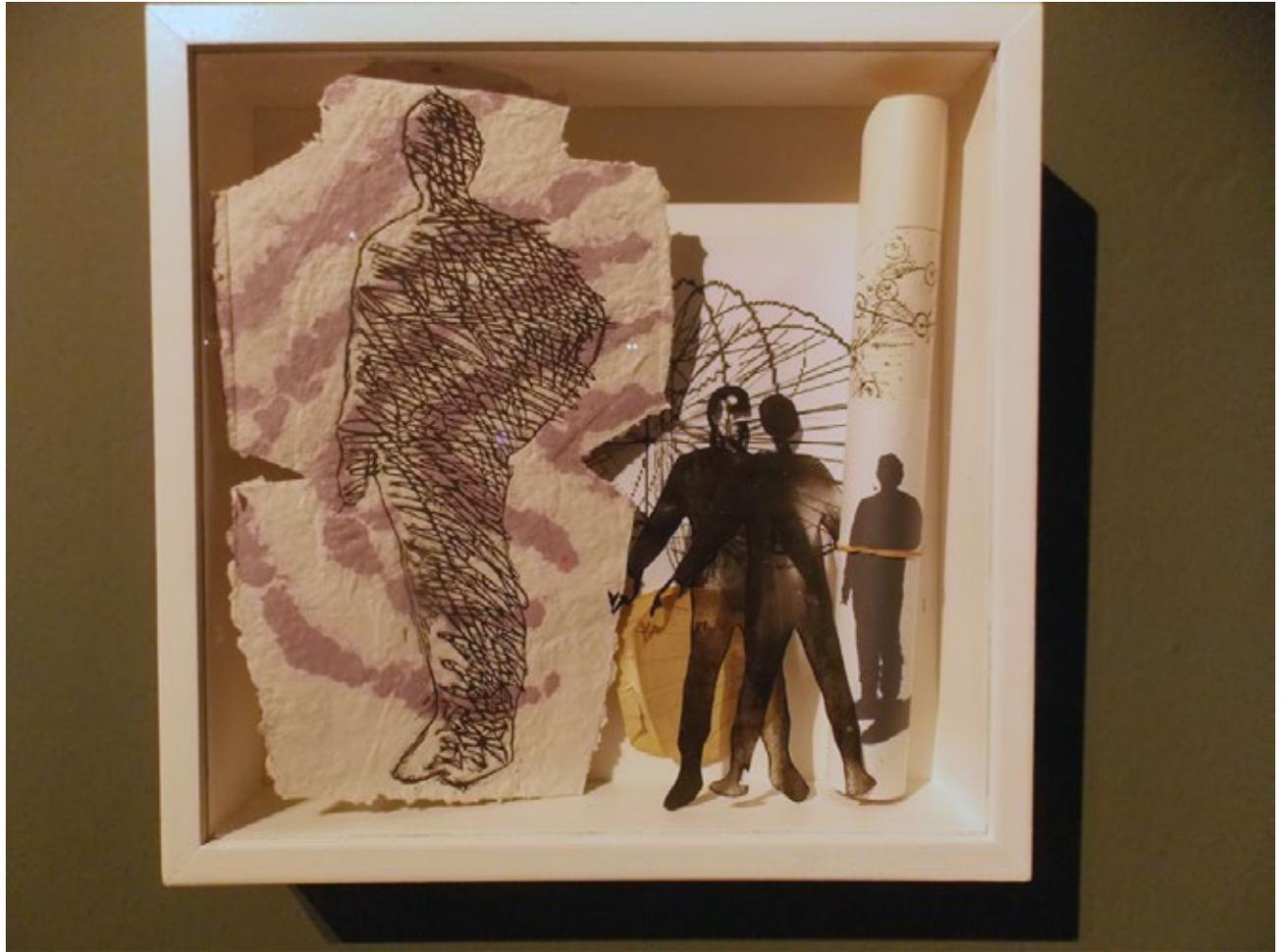
5- Proyectos, 1989-1997

6- Xilografía, plantillas de estarcido, plegado e impresiones digitales, 1994-1997























































ANAHI CACERES

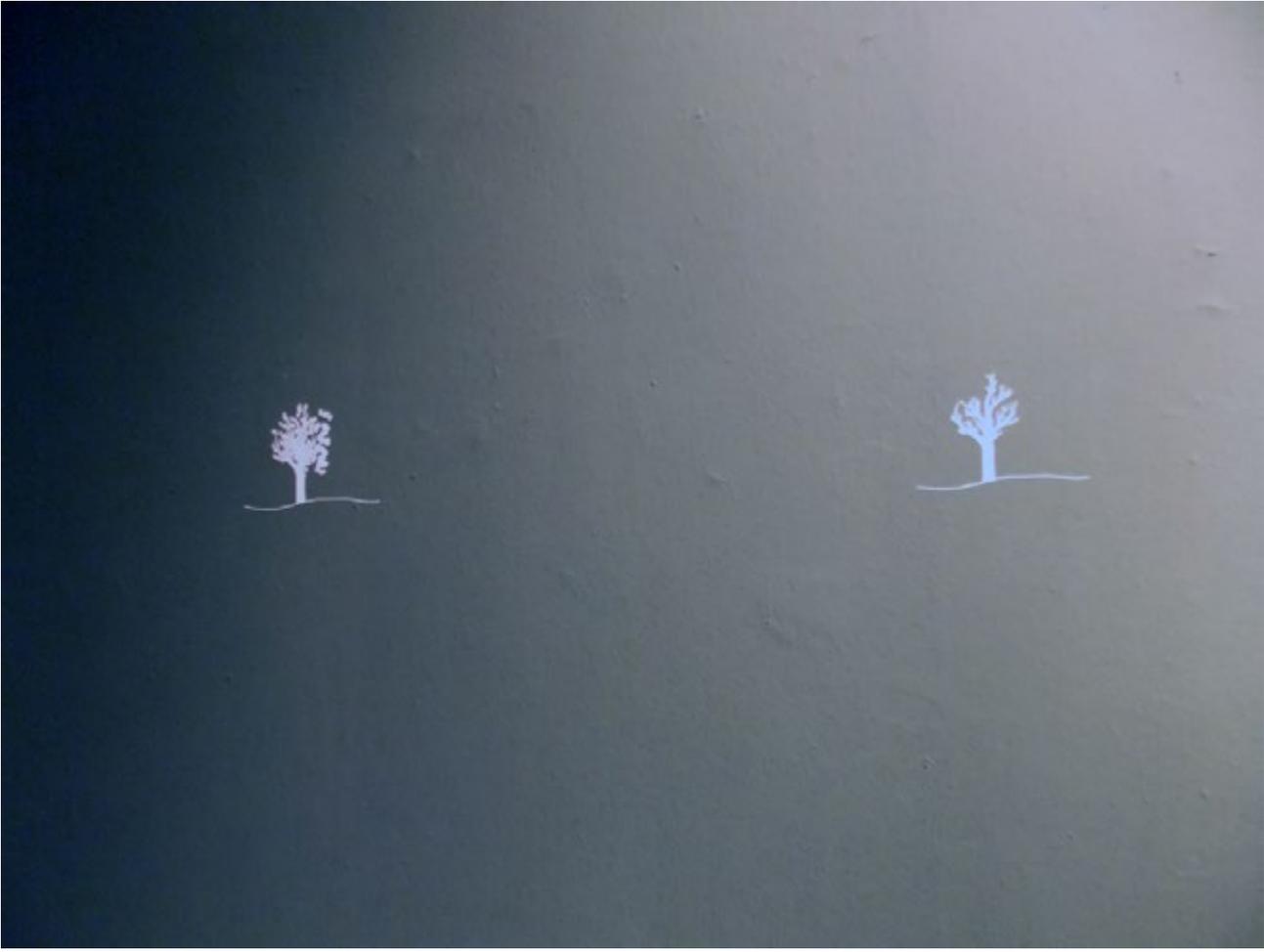
DE LA MISMA MATRIZ. UNA MIRADA RETROSPECTIVA
OBRAS (1984-2013)









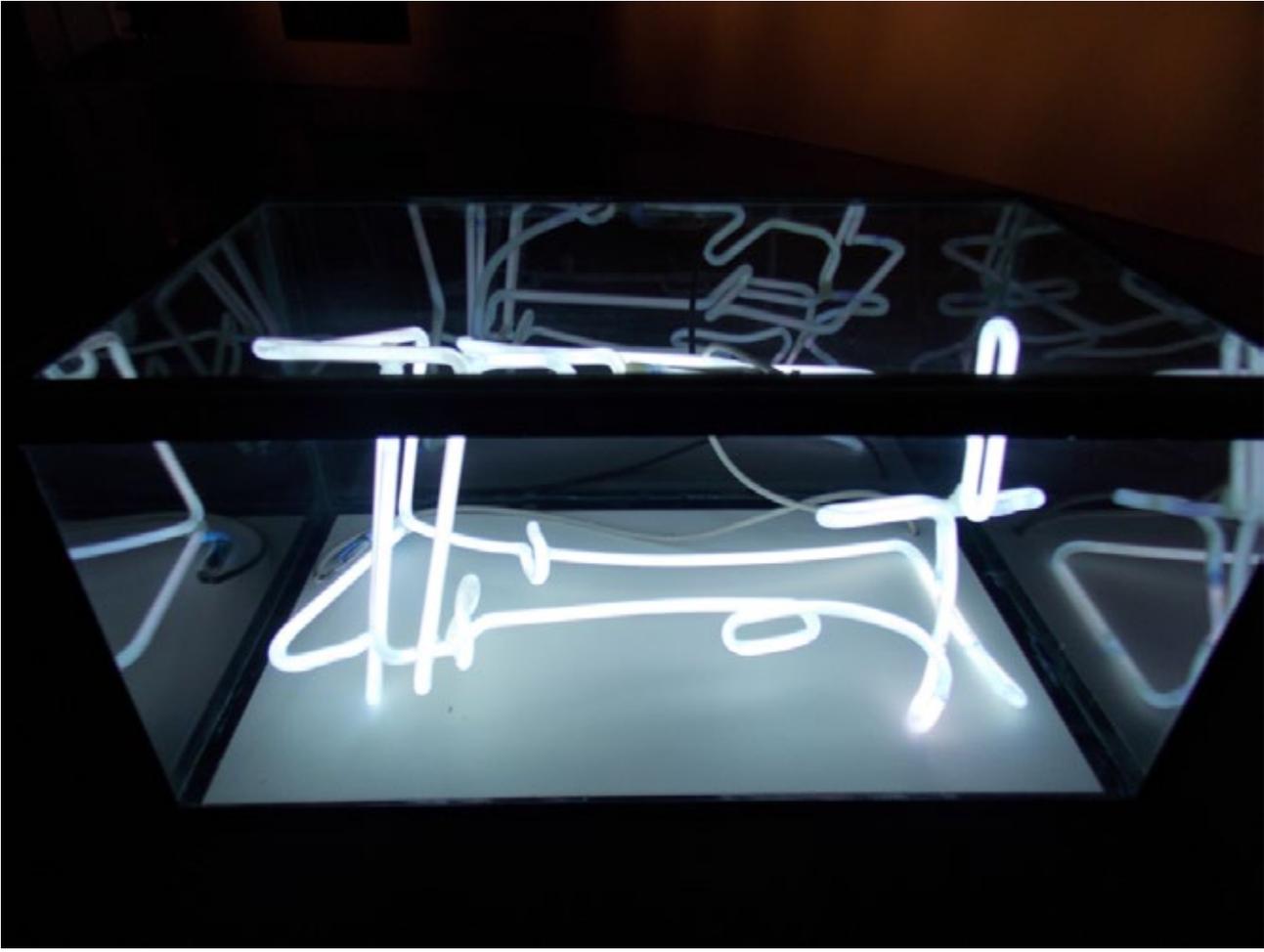


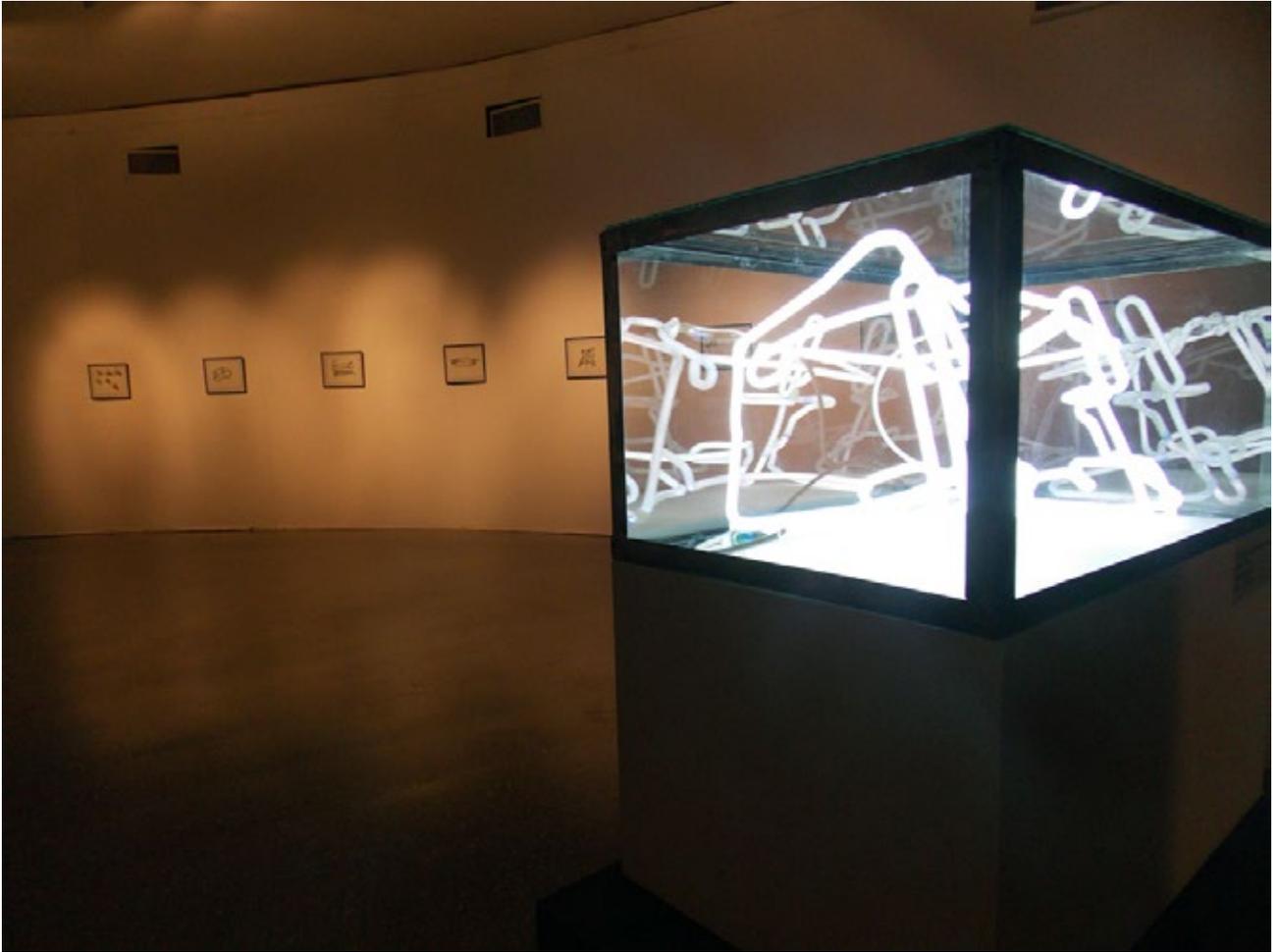












PROYECTO YIWE-YIWEb 2001

Este proyecto de 2001 se basa en trabajos de principios de los noventa a raíz del estudio de un objeto semiótico, el Yiwe de Malleco --Chile--, con las descripciones de W. Morris de Temuco.

El Yiwe es un recipiente ritual de plata incisa. Su forma, el nombre, la aplicación y signos representan las coordenadas, el espacio, los solsticios, el tiempo, la simultaneidad, el bien, el mal y el equilibrio.

YIWE-YIWEb es un juego de palabras para este Proyecto que fue seleccionado por la Fundación Franklin Furnace para las residencias The Future of the Present New York de arte en Internet 2001. En convenio con el Down Town Community Television Center (DCTV) participé en el programa Live art con una performance en vivo y simultáneo, con espectadores en el set, la TV y la web.

La propuesta era en ese momento una reflexión acerca de Internet como herramienta y también un lenguaje, un no-material capaz de ser intervenido, actualizando un circuito cultural comunitario creado para unir virtualmente diferentes partes del mundo, pero sobre todo --como lo hemos visto 10 años después-- para facilitar el control global y profundizar el consumo y la actividad comercial.

...“Si los datos de la información no se intercambian en correspondencia en el sentido mismo del lenguaje, estos se tornan elementos de desinformación que, como vemos, contradice y vacía el concepto de Comunicación” Pierre Lévi





Este es el símbolo de plata incisa utilizado por el cacique para las libaciones ceremoniales.

(-ustru)	liso
yu / ju	plano, llano
lu / nu	plato de grado
lu / lu	hondo, profundo
yuu	liso
yi / we	yüwe
li / tu / n	empezar
ye / chi	ady. empezar la acción respectiva
ye / que	el lucero de la noche
etc.	

Por otra lado, la palabra *we* que significa nuevo, reciente, joven, principio... y "lugar a donde se encuentran dichos cosas", el "aspecto inicial donde..." nos estaría indicando una cierta ambigüedad que, considero, tiene relación con la construcción original de la palabra *yuwe*.

we incisa se relaciona con "aparición aislada, espontánea, un elemento que a veces actúa como negación de, aislado de, fuera de, un conjunto ninguno de estos significados se contradicen si observamos la combinatoria:

(we) antecipa origen lugar donde se encuentra, donde crece, primero-principio-primordial-joven,

(yü) c. yu, lu, yuu, yi, ye, lu

liso - ausencia - plano - (puro) profundo - hondo - primero.

Si a todo esto agregamos una lectura de la descripción formal de este recipiente, acercáramos un paralelo entre forma e idea que contribuya a la apreciación del Arte Ceremonial pre-colombino y su "puesta en escena". Cabe señalar que muchos grafemas y signos han comenzado a descifrarse y con ello se ha confirmado el recurrente uso del sistema de "escritura" en bustofalón, es decir: de abajo hacia arriba y siguiendo una línea en zig-zag de izquierda a derecha y de derecha a izquierda (así sucesivamente). De esta manera, comenzáramos desde el interior hacia arriba, y desde el reverso hacia arriba, exteriormente. El fondo del platillo muestra tres círculos concéntricos de mayor a menor, circunscritos en éste una cruz cardinal, que ubicándola según las reglas rituales: frente al Este, quedan alineadas las seis edificaciones de Oeste a Este. Al respecto, recordamos que dentro del pantón arcaico *Tran Tran* y *Kai Kai* son los serpientes primordiales, representando uno el bien, otro el mal, responsables tanto del diluvio como de la salvación del pueblo mapuche. A su vez, siendo el Oeste el punto cardinal negativo que representa la muerte y el regreso, el Este es el positivo, la vida y el sustento.

En el reverso en cambio, encontramos: la cruz solaricial, la curva ascendente de las serpientes en su parte terminal, que a su vez presentan unos protuberancias que recuerdan las alas de la serpiente emplumada (hombros de origen oriental). Esta lectura termina en una línea incisa en el borde del plato realizada en zig-zag, otro símbolo ofidico benéfico.

Para concluir, entonces, retomando al análisis lingüístico de *Yüwe*, se ha encontrado una concordancia entre:

Origen	Leyenda de <i>Tran Tran</i> y <i>Kai Kai</i>
llano	espacio [coordenadas]
principio	tiempo (solsticios)

Este recipiente sintetizaría en su nombre y en su desarrollo formal, un concepto ético religioso que si bien "representa" es, en sí mismo, un valor signico.

De "Sector del Arte Ceremonial Precolombino. El Ngillatun, ceremonia mayor del pueblo Mapuche", Análisis Cáceres. Edición Coedición de ImaginERA. La creación Literaria. Córdoba 1992. Colección Bibliográfica de la OEA, USA

